

设计印刷：印象传媒



日照港 裕廊码头有限公司

RIZHAO JURONG PORT TERMINALS CO., LTD.

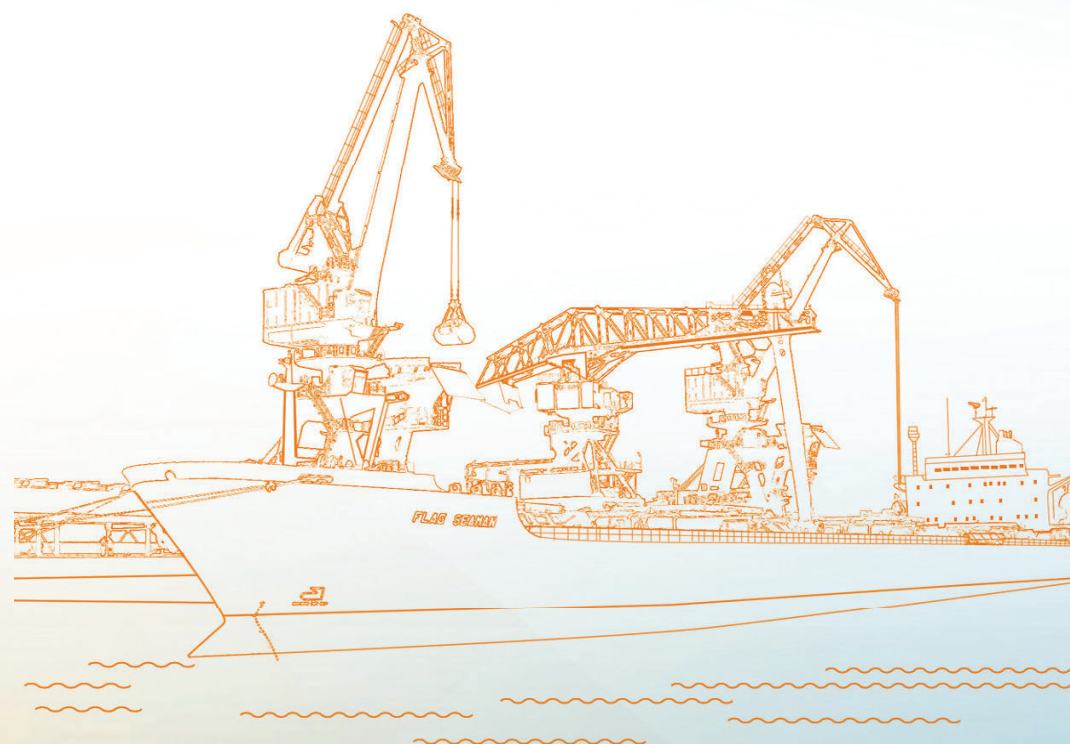


日照港裕廊码头有限公司

办公电话: +86-0633-7381569
业务电话: +86-0633-7381617
传真: +86-0633-7381530
邮编: 276826
邮箱: rzgyl@rzgyl.com
地址: 中国山东省日照市海滨五路南首

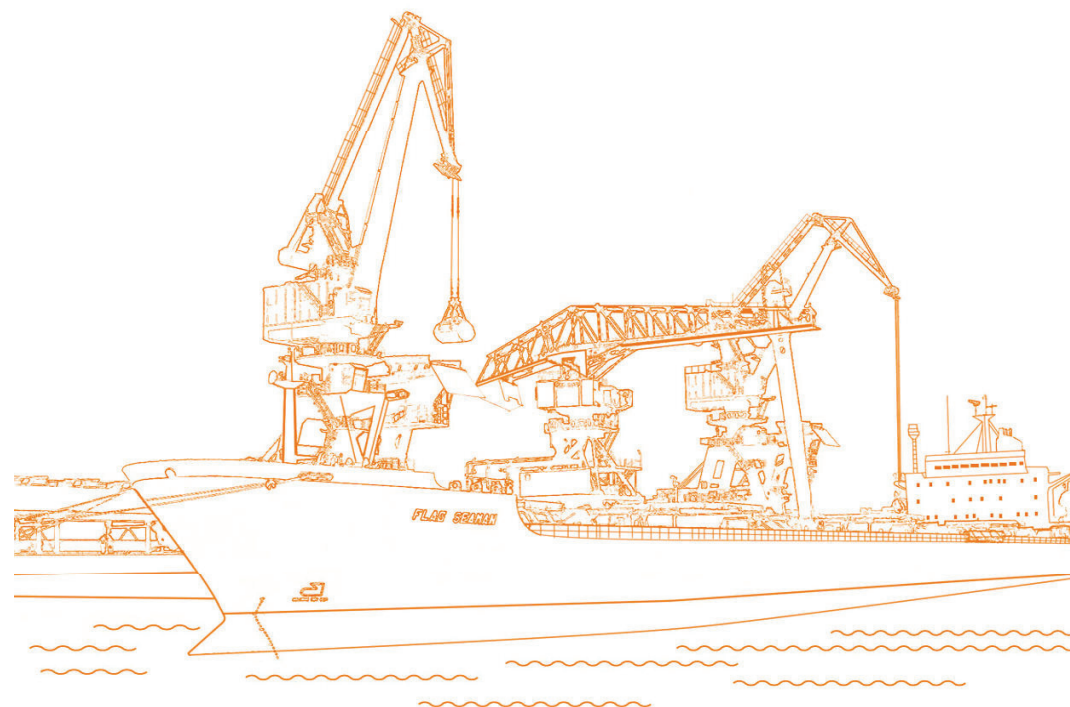
RIZHAO JURONG PORT TERMINALS CO., LTD.

Rizhao Jurong Port Terminals Co., Ltd.
Office Tel: +86-0633-7381569
Business Tel: +86-0633-7381617
Fax: +86-0633-7381530
Postal Code: 276826
Email: rzgyl@rzgyl.com
Address: Southern End, Hai Bin Wu Lu, Rizhao, Shandong, China



打造国际粮食物流中心

To develop an International Grain Logistics Center



CONTENTS 目录

01 总经理致辞 Address by General Manager	03 日照港简介 Introduction on Rizhao Port Group	09 新加坡裕廊海港简介 Introduction on Jurong Port, Singapore	15 港口集疏运条件 Port Transportation Conditions	17 主要经营货种 Main Cargo Types	18 服务腹地 Business Hinterland	19 港区图 Map of the Port	21 主营业务 Main Businesses 散粮运输 Bulk Grain Handling/21 木片运输 Woodchips Handling/23 木薯干运输 Tapioca Handling/25 粮油接卸 Grain Oil Handling/27	29 “十二五”发展历程 Development History	35 企业文化 Corporate Culture	39 未来展望 Future Vision
		13 日照港裕廊码头有限公司简介 Introduction on Rizhao Jurong Port Terminals Co., Ltd.								

A 总经理致辞

Address by General Manager

劈波逐浪行，浓墨著华章。在日照港大力实施国际化战略的背景下，2011年3月17日，日照港与新加坡裕廊海港合资组建日照港裕廊码头有限公司。合资公司的成立，开启了日照港利用国际港口资源，创新对外合作模式的新纪元，在日照港逐梦强港、名港的征程上添上了一抹重彩。

"Riding the choppy wave lines, thick ink illustrates our glorious chapter". In conjunction with the international strategy of Rizhao Port, a joint venture company known as Rizhao Jurong Port Terminals Co., Ltd was started by Rizhao Port Co., Ltd and Jurong Port Pte Ltd (Singapore) on 17 March 2011. The establishment of the joint venture company opened Rizhao Port's utilization of international port resources and a new era of innovation in foreign cooperation, adding to Rizhao Port's dream of achieving international reputation and recognition.

5年的创业发展，日照港裕廊码头有限公司走过了稳步过渡、快速起步、发展壮大的奋斗历程，并逐步培育出了“靠泊能力大、卸船效率高、仓储能力强、疏港速度快、增值服务优”五大优势，驶上了一条跨越发展的快车道。“十二五”期间，公司货物吞吐量年均增速8.92%，2015年，共完成吞吐量2003万吨，大豆、木片、木薯干等三大主力货种吞吐量位居全国沿海港口前列。

Through her 5 years' of development, Rizhao Jurong Port Terminals has gone through a steady transition, quick inauguration, strong development and growth. She gradually cultivated 5 major advantages, namely "Strong berthing capability, high discharging productivity, strong storage capacity, fast dispatch of cargo and excellence in value added services", riding on a fast track of extensive development. During China's Twelve Five Year Plan, the company's throughput achieved an annual growth rate of 8.92%, with throughput hitting 20.03 million tons in year 2015. The volume for the 3 main cargo types: soybeans, woodchips and tapioca were also among the highest in China's coastal sea ports.



蔚蓝海域承载阳光梦想。依托日照港优越的区位优势，融合国际先进的管理理念，日照港裕廊码头有限公司致力于持续提升经营管理水平，为广大客户提供低成本、高效率、高质量、高附加值的港口服务，全力推动港口建设“国际粮食物流中心”，与广大客户和商共赢，共同发展。

"The sky blue sea carries the dreams of the sun". Relying on Rizhao Port's excellent geographical location and a combination of international management ideology, the JV company is committed to continuing to enhance the level of management, providing low cost, high efficiency, high quality and high value-added port services for our customers. The company is putting in all efforts in the development of an "International Grains Logistics Centre", achieving a win-win situation with our customers, as well as growing together with our customers.

总经理：麻常见

General Manager:



日照港石臼港区
Rizhao Port Shijiu Port District

日照港简介

Introduction on Rizhao Port Group

日照港是中国重点发展的沿海主要港口，新亚欧大陆桥东方桥头堡，全球重要的大宗能源及原材料中转基地，也是“丝绸之路经济带”和“21世纪海上丝绸之路”的重要节点和支点。1982年开工建设，1986年投产运营，拥有石臼、岚山两大港区，总体规划了274个泊位、7.5亿吨能力，现已建成56个生产泊位，年通过能力超过3.5亿吨。

Rizhao Port is one of key focus in the development of China's coastal sea ports, the eastern bridgehead of the new Euro-Asia Continental Bridge, one of the world's most important bulk energy and raw materials transshipment base. It is also the intersection and pivot of the Silk Road Economic Belt and 21st Century Maritime Silk Road. Constructed in 1982, the port began operations in 1986. The overall plan of the port is 274 berths with a capacity of 750 million tons, consisting of Shijiu and Lanshan District. As of now, the port has 56 operational berths, with annual throughput exceeding 350 million tons.



30万吨级原油码头
300,000 tons Crude Oil Terminal



10万吨级散粮码头
100,000 tons Bulk Grain Terminal



10万吨级、15万吨级煤炭码头
100,000 tons and 150,000 tons Coal Terminal



日照港集团有限公司组建于2003年5月，业务涵盖港口业务、物流贸易、建筑制造、金融服务、旅游服务五大板块，总资产超过500亿元。2006年吞吐量突破1亿吨，2010年突破2亿吨，2013年突破3亿吨，2015年完成3.37亿吨，居中国沿海港口第八位、世界第11位。秉承“合作凝聚力量，携手创造价值”的理念，日照港先后与中石化、中石油、新加坡裕廊港、亚太森博、山东钢铁等70多家中外大型企业合作，形成了融合分享的商业模式。

Rizhao Port Group Co., Ltd was established in May 2003 with 5 key business focuses. They include port services, logistics and trade, construction and manufacturing, financial and tourism services, total assets exceeding RMB 50 billion. Cargo throughput exceeded 100 million tons in 2006, 200 million tons in 2010 and 300 million tons in 2013. In 2015, the port handled a total throughput of 337 million tons and is ranked 8th amongst China's coastal ports and 11th in the world. Adhering to the ideology of "Cooperation forges strength, Partnership creates value", Rizhao Port has collaborated with more than 70 major local and foreign companies, amongst them Sinopec, PetroChina, Singapore's Jurong Port, Asia Symbol, Shandong Iron and Steel, sharing and forming an integration of business models.



30万吨级矿石码头
300,000 tons Iron Ore Terminal

2006年，日照港在上交所首发上市，累计10次融资达90.85亿元。日照港股票一直保持了“上证治理指数”、“上证380指数”、“中证500指数”样本股和“沪港通”标的股地位。

Since her listing on Shanghai Stock Exchange (SSE) in 2006, Rizhao Port Co., Ltd has raised a total of RMB 9.085 billion capital funds over 10 subscriptions. Rizhao Port's stock has always maintained a sample stock status in SSE Corporate Governance Index, SSE 380 Index, CSI 500 Index, as well as Shanghai-Hong Kong Exchange Connect.

日照港集团先后荣获全国文明单位、全国质量奖、山东省省长质量奖、山东省集体一等功等荣誉称号。集团党委被中央和省委授予全国、全省“先进基层党组织”。

Rizhao Port has won the National Model Unit, National Quality Award, Shandong Province Quality Award and Shandong Province First Class Award for Group, as well as other honors. Rizhao Port Group's Party was also awarded the National and Provincial "Advanced Grassroots Party Organization" by the Central Party Committee and Provincial Party Committee respectively.



日照港岚山港区
Rizhao Port Lanshan Port District

“十三五”期间，日照港致力于建设区域国际物流中心，建成商贸物流型、质量效益型、绿色智慧型、阳光包容型的“四型港口”，全力打造国际铁矿石分拨中心、国际原油液化中转储运中心、国际粮食物流中心、内贸集装箱转运中心和现代商贸物流中心“五个中心”。

During China's Thirteenth Five Year Plan, Rizhao Port will be focusing its efforts on establishing itself as the "Regional International Logistics Centre", building upon 4 different sets of models, namely "Business Logistics", "Quality and Results", "Green and Smart" and "Sunshine and Accommodating", sparing no efforts in creating "5 Centers", namely "International Iron Ore Distribution Center", "International Crude Oil and Liquid Chemicals Transit, Storage and Transportation Center", "International Grain Logistics Center", "Domestic Containers Transshipment Center" and "Modern Trade and Commerce Logistics Center".



15万吨级集装箱码头
150,000 tons Container Terminal

裕廊海港简介

Introduction on Jurong Port, Singapore

裕廊海港建立于 1965 年，从早期处理散杂货以支援新加坡建国初期的工业建设开发，至今已发展成为新加坡和周边区域的主要多用途海港，处理散装货、件杂货和集装箱。

2001 年 1 月，通过企业重组，成为裕廊集团全资拥有的子公司，命名为裕廊海港私人有限公司。重组后，注册资本为 6.8 亿元（新币），现资产值达 9 亿多元（新币），有正式员工 500 余人。

Jurong Port was established in 1965 to handle bulk cargo in order to support the industry development in the early year after the establishment of Singapore. Now, Jurong Port has grown to become the main multi-purpose port handling bulk, break-bulk cargo and containers and in the area around. Jurong Port was corporatized and became a fully-owned subsidiary of JTC Corporation in January 2001, and was named Jurong Port Pte Ltd. With more than 500 regular employees, the registered capital is 680 million Singapore Dollars and the asset value is more than 900 million Singapore Dollars after the restructure.





裕廊海港是一个多用途海港，总面积 155 公顷，包括自由贸易区 127 公顷，共有 32 个泊位，泊位全长 5600 米，水深达 -16 米。裕廊海港位于新加坡西部，毗邻主要工业区及裕廊岛石油化工区，周边也遍布了多个一流仓储设施的物流仓库。

Jurong Port is a truly multi-purpose port. The total area of Jurong Port is 155 hectares, including a free trade area of 127 hectares, 32 berths with total berth length of 5,600 meters. The water draft is -16 meters. Jurong Port is located in the western part of Singapore, close to major industrial areas and Jurong Island Petrochemical Zone. There are a number of logistics warehouses with first-class storage facilities around the port.

裕廊海港从 2003 年起，连续 7 年荣获著名的亚洲货运及物流大奖中的“亚洲最佳新兴集装箱码头”，“亚洲最佳集装箱码头”和“亚太区最佳集装箱码头”等奖项。除了优化服务，裕廊海港也十分重视作业安全，2009 年获颁劳埃德协会亚洲奖项中的“安全成就奖”。2010 年至 2015 年，连续 6 年荣获“弗若斯特沙利文奖之亚太最佳多用途码头奖”，2011 年荣获新加坡通讯局颁发的“资讯信息特优奖”。2012 年裕廊海港行政办公楼荣获建设局颁发的“绿色建筑标志铂金奖”。2015 年裕廊海港荣获新加坡标准、生产力与创新局颁发的“新加坡优质奖”；两个泊位翻新项目的环保工程获得建设局颁发的“绿色建筑标志黄金奖”。

Jurong Port won the "Best Emerging Container Terminal Operator - Asia" Award, "Best Container Terminal Operator in Asia" and "Best Asia Pacific Container Terminal" Award at the renowned Asian Freight and Supply Chain Awards (AFSCA) for 7 consecutive years since 2003. Jurong Port attaches great importance to job security in addition to optimizing services. In 2009, Jurong Port won the "Achievement in Safety" Award at the Lloyd's List Asia Awards 2009. From 2010 to 2015, Jurong Port won the Frost and Sullivan's "Asia Pacific Multi-Purpose Terminal Operator of the Year" Award for 6 consecutive years. In 2011, it was also awarded the "News and Information Premium Award" by Communications Authority of Singapore. In 2012, Jurong Port Administration Building received the BCA Greenmark Platinum Award and in 2015, Jurong Port received the Singapore Quality Award (SQA) from Spring Singapore as well as the BCA Greenmark Gold Award for the Green Berth project (J10/J11).



日照港裕廊码头有限公司简介

Introduction on Rizhao Jurong Port
Terminals Co., Ltd.

2011年3月17日，日照港与新加坡裕廊海港合资组建日照港裕廊码头有限公司，合资范围为日照港石臼港区西区8个泊位及相关配套设施。主要经营散粮、木片、木薯干、粮油等码头服务业务，包括港口货物装卸、仓储、堆存、运输以及相关的辅助业务。



新加坡-山东经济贸易理事会第十五次会议
15th Meeting of the Singapore-Shandong Business Council
2011年4月13日 • 新加坡 13 April 2011 • Singapore

On 17 March 2011, Rizhao Jurong Port Terminals Co., Ltd was established, jointly invested by Rizhao Port Group Co., Ltd and Jurong Port Pte Ltd of Singapore. The joint venture company operates 8 berths, equipped with a variety of facilities in the western region of Shijiu District of Rizhao Port. Its business scope includes handling of bulk grain, woodchips, tapioca and edible oil, along with port services such as warehousing, cargo storage, transportation and related supporting businesses.



公司注册资本 11.7 亿元人民币，其中日照港以码头设施等实物出资，占注册资本的 70%，新加坡裕廊海港以现金出资，占注册资本的 30%。2012 年 1 月 5 日，新方投资方变更为裕廊海港日照控股私人有限公司，2012 年 3 月 30 日，中方投资方变更为日照港股份有限公司。

The registered capital of the joint venture is RMB 1.17 billion, of which 70% is contributed by Rizhao Port in port facilities and other physical assets, while Jurong Port invested in cash, accounting for 30% of the registered capital. On 5 Jan 2012, Jurong Port changed its shareholding from Jurong Port to Jurong Port Rizhao Holding Pte Ltd. On 30 Mar 2012, Rizhao Port changed its shareholding from Rizhao Port to Rizhao Port Co., Ltd.

P 港口集疏运条件

Port Transportation Conditions



区位优势



自然条件



疏运便捷

海上航线可达世界各港，已与 100 多个国家和地区通航。

Connected to most of the ports in the world by sea, navigation routes are already established with more than 100 countries.

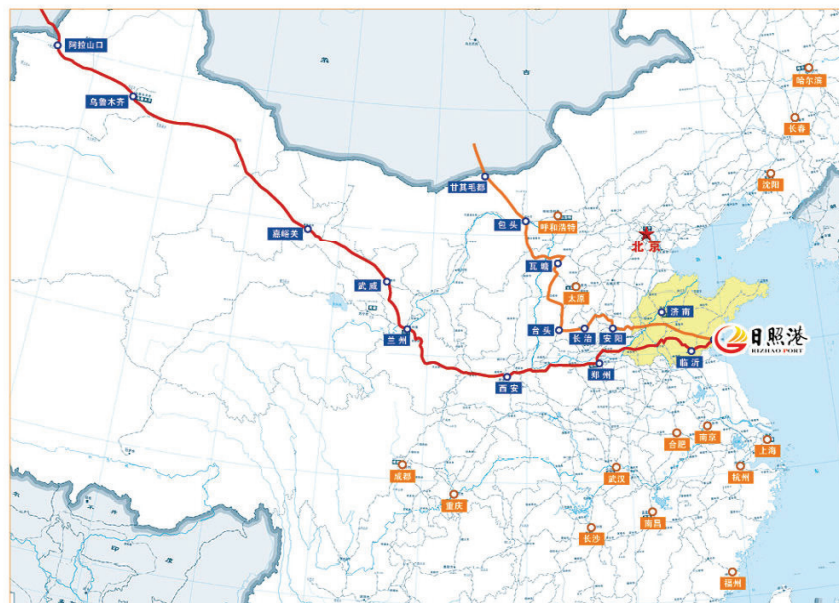


散粮航线示意图
Map showing the navigation route of grains to Rizhao Port



陆上，拥有全国唯一两条千公里过境铁路（瓦日铁路、新菏兖日铁路）直通港区的优势条件。通过新菏兖日铁路向西与陇海铁路相汇，从新疆阿拉山口出境，横贯亚欧 30 多个国家和地区，直达荷兰的鹿特丹；通过瓦日铁路向西到达山西省瓦塘镇，向北经山西、陕西、内蒙古可直达蒙古、俄罗斯；日兰、沈海 2 条高速和 4 条国道干线直联港口，通往全国各地，形成了四通八达的公路运输网络。

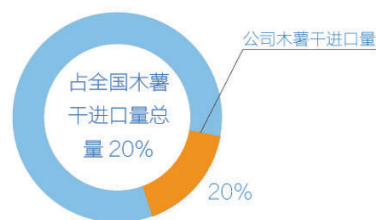
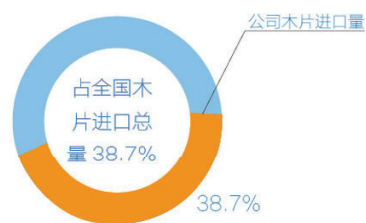
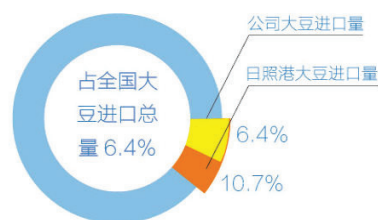
On land, Rizhao is the only port with direct access to China's only 2,000 km cross boundary railway line ("Wa-Ri" railway line and "Xin-He-Yan-Ri" railway line). Going westwards along the "Xin-He-Yan-Ri" railway line, connecting with the "Long-Hai" railway line and exiting the border via Xinjiang's Alashankou, Rizhao is connected internationally to more than 30 countries/regions, and directly to Rotterdam of Holland. The "Wa-Ri" railway line connects Rizhao to Wa Tang Town of Shanxi Province, further connecting to Inner Mongolia, Mongolia and Russia in the North. The 2 highways ("Ri-Lan" highway and "Shen-Hai" highway) and 4 state expressways with direct linkage to the port provides access to all parts of the country, forming an all directional highway transportation network.



M 主要经营货种 Main Cargo Types

公司经营货种由成立之初的 3 个增加至当前的大豆、木片、木薯干、大麦、小麦、高粱、玉米、粮油及其他散杂货等 20 余个货种，其中过千万吨货种 1 个，过百万吨货种 3 个。2015 年，公司大豆吞吐量占全国总量 6.4%，木片吞吐量占全国总量的 38.7%，木薯干吞吐量占全国总量 20%，三大货种均位列全国沿海港口前列。

The company expanded the cargo types from 3 types during the company's inception to the current 20 cargo types: Soybeans, woodchips, tapioca, barley, wheat, sorghum, maize, edible oil and others. Amongst these cargo, one cargo type exceeded 10 million tons and 3 types exceeded 1 million tons. In 2015, the company accounted for 6.4% of the total throughput of China's soybean imports, woodchips accounted for 38.7% of the total throughput of China's woodchips imports while tapioca accounted for 20% of the total throughput of China's tapioca imports. These 3 cargo types are ranked in the forefront amongst China's coastal ports.



2015 年公司三大货种进口量

经营腹地从山东延伸至河南、山西、陕西、四川、新疆等广阔的中西部地区，辐射面积超过 300 万平方公里，辐射人口超过全国总人口的 1/3，并与中字号、外字号、民字号的百余家重点客户建立了业务关系。广阔的腹地市场，为公司发展提供了巨大的潜力。公司已成为全国乃至国际重要的粮食、木片、木薯干集散地。

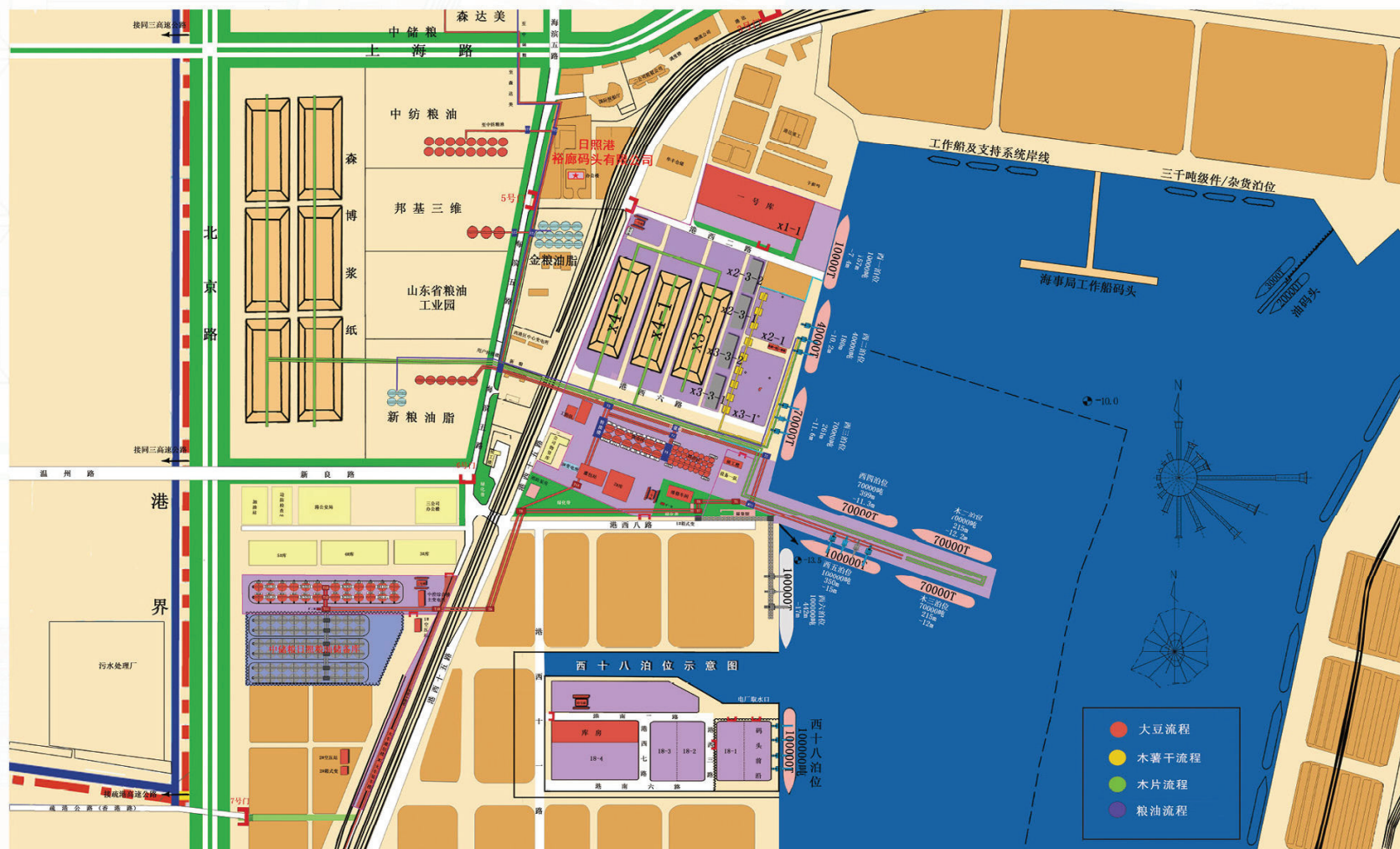
The JV company's business hinterland stretches from Shandong to Shanxi, Shaanxi, Sichuan, Xinjiang and the vast Central and Western Regions, covering a population of more than 1/3 of the total population of China. The company has also established good business relationship with hundreds of key customers, including many renowned state owned enterprises as well as reputable local and foreign corporations. The vast hinterland market offers great potential for the development of the company. The company has become an important national and international distribution center for grains, woodchips and tapioca.



M 港区图

Map of the Port

日照港裕廊码头有限公司港区平面图



M 主营业务 Main businesses

散粮运输 Bulk Grain Handling

公司拥有中国沿海最大的 10 万吨级现代化散粮接卸码头，泊位前沿水深 -15 米，可停靠当前世界上最大的散粮运输船舶。粮食流程卸船能力高达 4000 吨 / 小时，粮食年通过能力超过 1100 万吨。2016 年，计划将一个前沿水深 -17 米的 15 万吨级泊位改造成粮食泊位，并配套建设自动化粮食工艺系统，可增加粮食运输能力 300 余万吨。

The company possesses the largest and most advanced grain discharging berth (100,000 tons) along China's coast line. With a draft of -15 meters, it is able to accommodate the world's largest grain vessel, concurrently discharge a vessel using its dual conveyor belt system and achieving a discharging rate of 4000 tons per hour for grains, with an annual grain capacity exceeding 11 million tons. In 2016, the company is planning to convert an existing 150,000 tons berth with a draft of -17 meters into a grains berth, fully equipped with an automatic grain handling system, with a potential to increase the capacity of grains by 3 million tons.



港区内部建有 80 座筒仓，仓储能力 46.7 万吨，位于港区内部的中储粮 102 万吨筒仓项目正在加快推进，项目建成后，港区及周边临港企业的仓储能力将超过 250 万吨，居中国沿海港口第一位。公司建有 6 万平方米库房，库存能力 20 万吨。公司可提供散装、罐装、散件混装和大、小袋包装等装车发运，满足客户流程、汽运、火车、水路等不同的疏港方式需求。

Within the port, there are 80 silos with a storage capacity of 467,000 tons. The construction of the Sino Grain 1.02 million tons silo project is currently going at a very fast pace. When completed, the total storage capacity of Rizhao Port, together with the grain and oil processing companies outside and nearby the port will exceed 2.5 million tons combined and rank number 1 amongst China's coastal ports. The JV company has about 60,000 m² of warehouse space, capable of storing up to 200,000 tons of cargo. The company provides various modes of cargo dispatch: bulk, covered (train wagon), bulk mixed with bagged (train wagon), big and small bags, etc. It is able to meet all of the customers' requirements, whether by truck, by train or by sea.

公司拥有 4 条火车作业线，并建有全国唯一的散粮自动化火车装车线，在国际港口中率先引进工业机器人自动化码包装车技术，年疏港能力 185 万吨，实现了 "全天候、全封闭、全自动" 火车装车，火车装车速度平均 7 分钟 / 节，昼夜疏港能力 1 万吨。公司建有 58 条汽运装车线，昼夜汽运疏港能力超过 3 万吨。

The company has 4 railway tracks for train wagon operations, and China's only automated train loading line for grains. It is the first port in the world to introduce the use of industrial robot automation technology for loading of bagged cargo onto train wagons, with an annual dispatch capacity of 1.85 million tons. The automatic train loading line is all-weather, fully enclosed and fully automated. It has a loading productivity of 7 minutes per wagon, capable of dispatching 10,000 tons of cargo per day. In addition, the company has 58 truck loading operation line, capable of dispatching over 30,000 tons of cargo per day.

木片运输 Woodchips Handling

公司是全国乃至亚洲最大的木片转运中心，建有国内唯一的木片接卸专用码头，现拥有 7 万吨级、4 万吨级木片专用泊位各 2 个，10 万平方米专用堆场，堆存能力 35 万吨，系统可直接与临港纸浆加工企业相连，平均日接卸能力超过 25000 吨，年通过能力超过 1200 万吨，年接卸量占国内进口总量近 50%。卸船效率和卸船总量稳居全国沿海港口首位。

The JV company is China's and Asia's largest woodchips distribution center, the only port equipped with specialized equipment for woodchips handling. The company owns two 70,000 tons berth, two 40,000 tons berths and 100,000 square meters of specialized storage yard with a storage capacity of 350,000 tons. The conveyor belt system is connected directly to the nearby paper pulp processing companies. The average daily discharging volume is well over 25,000 tons and the annual capacity is well over 12 million tons. The annual throughput accounts for nearly 50% of the country's total imports for woodchips. Unloading efficiency and volume discharged rank first in the country.



木薯干运输 Tapioca Handling

公司拥有全国唯一的木薯干全封闭式卸船专用码头，是我国重要的酒精加工原材料枢纽港。建有 4 万吨级卸船专用泊位 1 个，2 条自动化散装汽运装车线，实现了封闭接卸、环保生产，单班最高卸船超过 8000 吨，昼夜疏港 12000 吨。2015 年，实现吞吐量 183.4 万吨，位列全国沿海港口首位。

The JV company owns the only fully enclosed dry tapioca unloading berth and is one of the country's most important raw material import port for the production of alcohol (Tapioca is the raw material required for production of alcohol). The company is equipped with a 40,000 tons berth, 2 automatic loading lines for trucks, achieving a fully enclosed production and an environmentally friendly operation. The highest volume discharged was 8,000 tons per shift, cargo delivery 12,000 tons per day. In 2015, the throughput handled hit 1.83 million tons, achieving the number 1 ranking amongst the coastal ports in China.

2015 年，公司新增西 18# 通用泊位，泊位能力 10 万吨，建有 16 万平方米的后方堆场，1.2 万平方米库房，340 米防尘墙，可满足木薯干、粮食类货种的接卸需求。

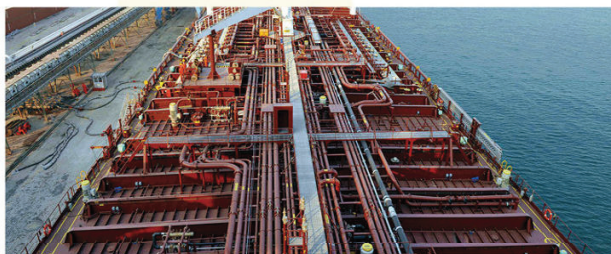
In 2015, the JV company added a new common user berth (berth #18) with a berthing capacity of 100,000 tons. In addition to that, the company also added about 160,000 square meters of storage yard, a 12,000 square meters warehouse and 340 meters anti-pollution netting wall at the back reach of berth #18. With these additions, the company would be able to better serve the needs of the tapioca and grain customers.



粮油接卸 Grain & oil Handling

公司码头配套建有 DN350 和 DN250 两种管径的 7 条粮油接卸管线，可供两条 5 万吨级以下的植物油船舶同时靠泊作业，专业的粮油接卸管线直接与临港粮油企业相连，可实现棕榈油、毛豆油等的装、卸船作业，临港油脂罐储能力达 30.2 万吨，年接卸能力超过 120 万吨。

The JV company is equipped with 7 grain oil pipelines, supporting two types of pipe diameters: DN350 and DN250, capable of berthing two 50,000 tons edible oil vessels and handling two edible oil vessels at the same time. The pipelines are connected directly to the nearby oil processing companies, enabling a seamless discharge of palm oil and soybean oil. These companies have a storage capacity of 302,000 tons and an annual unloading capacity of over 1.2 million tons.



D “十二五” 发展历程 Development History

生产经营持续增长
Continuous growth in operations management

业务范围迅速扩张
Rapid expansion in business management

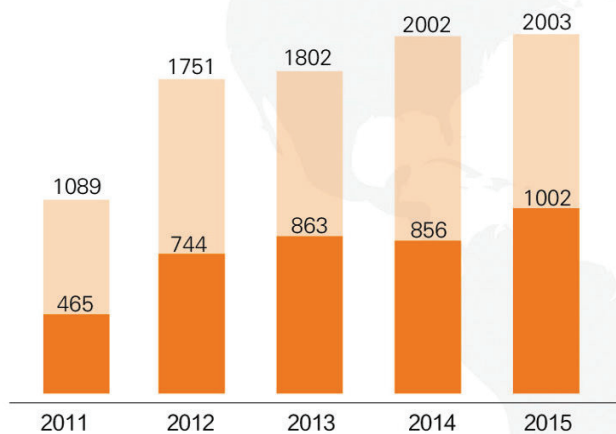
生产条件不断升级
Continuous upgrade in operations standard

管理水平稳步提升
Gradual improvement in the level of management

2011-2015 年吞吐量完成 (万吨)
2011-2015 Throughput Volume ('0000 tons)

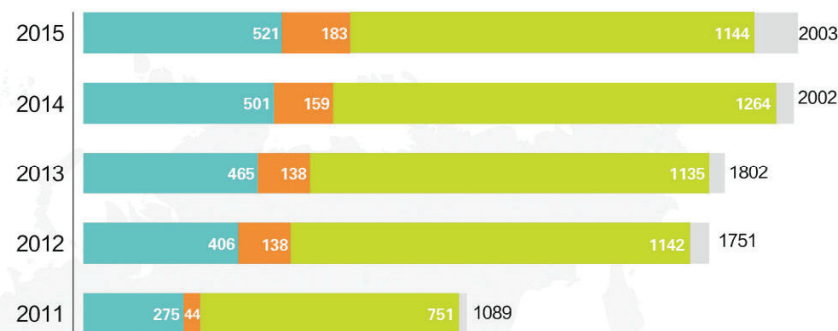
总吞吐量
Total Throughput

独立吞吐量
Independent Throughput



2015 年独立吞吐量首次突破 1000 万吨
Independent throughput breached 10 million tons for the first time in 2015

2011-2015 年分货种吞吐量完成 (万吨)
2011-2015 Throughput Volume, in accordance to cargo types ('0000 tons)



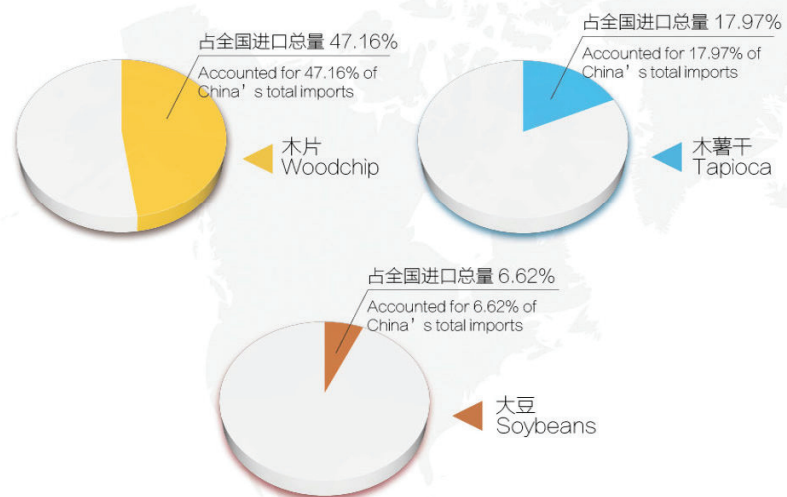
大豆
Soybeans

木薯干
Tapioca

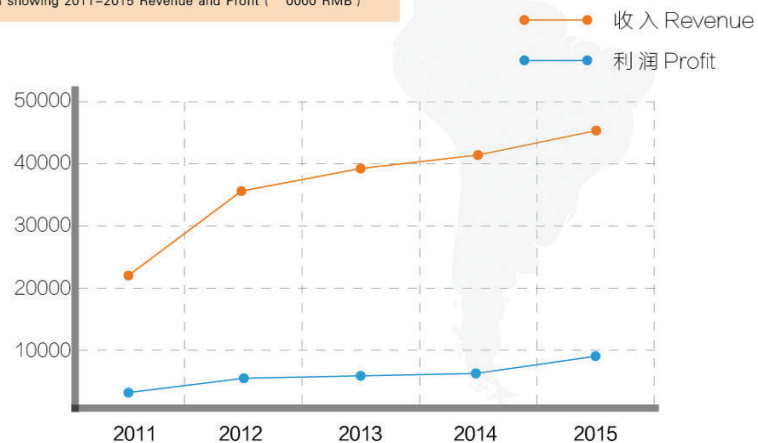
木片
Woodchips



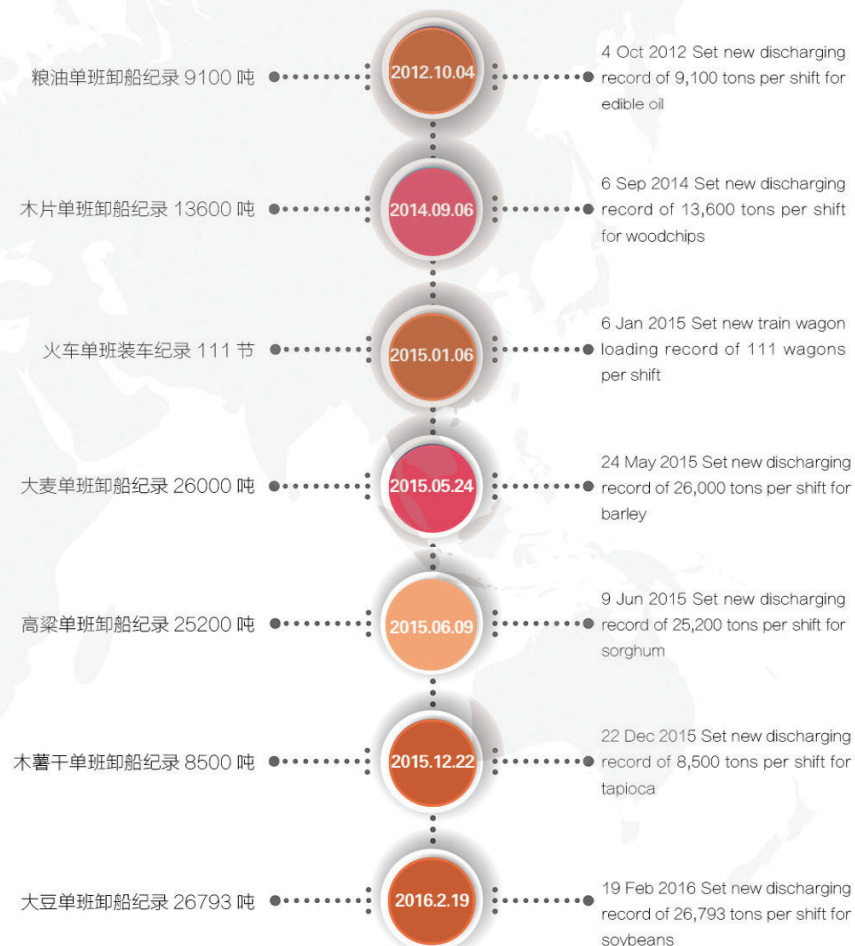
2011-2015年三大货种吞吐量占比(百分比)
2011-2015 Throughput of 3 main cargo types (%age)



2011-2015年收入与利润折线图(万元)
Graph showing 2011-2015 Revenue and Profit ('0000 RMB)



生产纪录 Production Record



大事记 Major Events

2011

4月4日	4月5日	4月6日	4月13日	8月26日
公司接卸第一艘大豆船“巨龙”轮	公司接卸第一艘木片船“首天客”轮	公司接卸第一艘木薯干船“祥和1”号	公司成立英文版合同签约仪式在新加坡举行	公司接卸第一艘植物油船“环球海王星”号

2012

3月31日	6月12日	6月27日	6月28日	8月10日
公司开通日照港至东北地区内贸玉米班轮	公司散粮储运系统改扩建工程简仓项目建设举行签字仪式	公司顺利通过质量、环境、职业健康安全三体系认证	公司接卸首条外贸玉米船“培罗”轮	公司导入卓越绩效管理模型

2013

7月15日	10月18日
公司举办日照港散粮火车线投产仪式暨散粮业务推介会	公司顺利通过国家质检总局进口粮食指定口岸专项评审初审

2014

5月27日	8月	10月	11月1日
日照港首列55节L70型铁路散粮专用车顺利首发	公司成功开发外贸进口高粱货种，并于8月18日和25日相继成功接卸美国进口高粱	公司顺利成为日照港口岸进口粮食A类查验点和全国首批58个进境粮食指定口岸之一	公司成功开发外贸麦麸新货种

2015

6月6日	7月17日	8月6日	9月25日	12月9日	12月22日
公司成功接卸首条外贸散粮DDGS船舶“丰收”轮	满载65802吨大豆的“阿尔法旋律”轮顺利靠泊石臼港区西区18#泊位，标志着该泊位正式投入使用	公司接卸成立以来载重吨和载货量最大的散粮船舶“伊瓜苏”轮。（载重吨98704吨，载货量77244吨）	大豆交易品种在大宗商品交易中心上市	散粮储运系统改扩建工程顺利通过竣工验收	公司西2#泊位（日照港西港区通用泊位）正式通过了对外开放验收

2011

On April 4	On April 5	On April 6	On April 13	On August 26
The company handled the first soybean vessel named "Power Loong"	The company handled the first woodchips vessel named "The Firstec"	The company handled the first tapioca vessel named "Xianghe 1"	The signing ceremony of Sino-foreign joint venture contract (English edition) in Singapore	The company handled the first vegetable oil vessel named "Global Neptune"

2012

On March 31	On June 12	On June 27	On June 28	On August 10
The company opened the domestic trade maize liner service from Rizhao to Northeast Asia	The signing ceremony of the silo extension project for bulk grain storage and transportation system	The company passed the Quality, Environmental, Occupational Health and Safety system certification	The company handled the first foreign trade maize vessel named "Piro"	The company introduced the "Excellence Performance Management" model

2013

On July 15	On October 18
The company held the ceremony for the official opening of the bulk grain train transportation system cum bulk grain business conference	The company passed the preliminary acceptance by China's Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine (AQSIQ) as a designated port for grains import

2014

On May 27	In August	In October	On November 1
The first batch of 55 wagons of type L70 designated for grains was dispatched from Rizhao	The company successfully imported a new cargo type, Sorghum. On 18 and 25 Aug, the company handled the first 2 sorghum vessels from the USA	The company obtained Class A status as a check point for Rizhao Port's imported grain and one out of 58 dedicated port for China's grains import	The company added a new cargo type, Wheat bran

2015

On June 6	On July 17	On August 6	On September 25	On December 9	On December 22
The company handled the first DDGS vessel named "Harvest Peace"	The first vessel named "Alpha Melody" carrying 65,802 tons of soybean was handled at berth #18, signifying the official inception of this berth	In terms of Deadweight Tonnage (DWT), the company handled the biggest vessel named "GL Igazu" since inception (DWT 98,704 tons, Cargo weight 77,244 tons)	Soybean started trading on Rizhao's Commodity Trading Center	The silo extension project for bulk grain storage passed the final acceptance test	The company's berth #2 (common user berth in Rizhao Port) passed the acceptance test as an "Open" berth

C企业文化 Corporate Culture

阳光 · 新境界

Sunshine · New Frontier

新思维 新视野 新境界

New Philosophy New Visions New Frontier

/ 企业愿景 / Corporate Vision

打造卓越的港口物流服务商
To be an excellent port
logistics service provider

/ 学习理念 / Study Concept

创新思维 学以致用
Innovative thinking
Learn in order to put
into practice

/ 核心价值观 / Core Values

传递真诚 追求卓越 共享阳光
Deliver with Sincerity
Pursue for Excellence
Share the Sunshine

/ 人才理念 / Talent Concept

激发潜能 人尽其才 全面发展
Inspire one's Potential
Put talent to full use
Integrated Development

/ 企业使命 / Corporate Mission

服务客户 成就员工 回报社会
Customer Service
Accomplished Employees
Repay the Society

/ 服务理念 / Service Concept

提升品质 打造名牌
Improve Quality
Brand Creation

/ 企业精神 / Corporate Spirits

创新 诚信 包容 奉献
Innovation Integrity
Tolerance Dedication

/ 安全理念 / Safety Concept

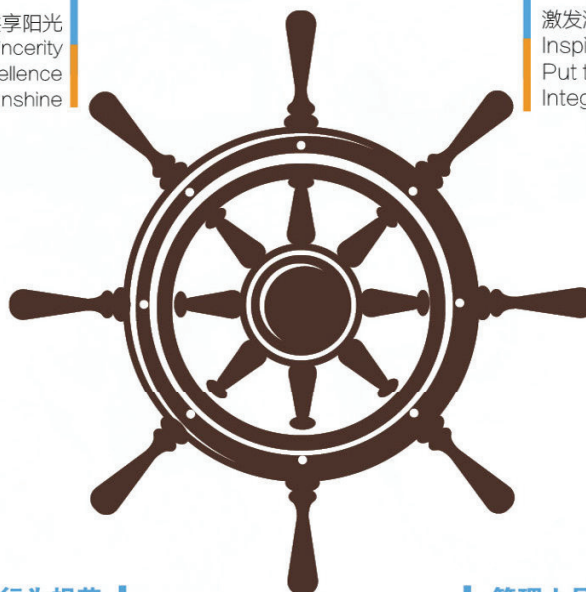
严守规程 严格管理
Strict Adherence to Rules and Regulations
Strict Management and Control

员工共同 行为规范 Code Of Conduct Of All Staff

忠于职责 勤于学习 精诚协作 高效执行
Be Faithful to Duties
Be Eager to Learn
Be Sincere in Collaboration
Be Efficient in Implementing

管理人员 行为规范 Code Of Conduct Of Administrative Staff

大局为重 勇于担当 率先垂范 开拓创新
To safeguard general interests
Brave to undertake responsibilities
Leadership by example
Pioneering and innovation



/ 管理观 / Management Beliefs

“一岗两则（责）
三明确四化”管理观
“One position, Dual Responsibilities,
Three Sights, Four Cultures”
Management Beliefs



一岗 One position

对岗位忠诚

Be loyal to your job position

两则（责） Dual Responsibilities

以身作则 大胆负责

Set a good example

Be brave to accept responsibilities

三明确 Three Sights

作风光明 制度严明 奖罚分明

Be honest in one's approach

Have a strict and transparent system

Clear distinction between reward and punishment

四化 Four Cultures

工作决策超前化 生产组织科学化

横向配合主动化 企业管理人本化

Working ahead of the policies

Scientific in the organization of operations

Takes initiative to cooperate with peers

Be people oriented in management

公司全体员工要本着“对岗位忠诚”的精神，身体力行，勇于担当；全力打造一支“作风光明、制度严明、奖罚分明”的员工队伍；通过超前的工作决策，科学的生产组织，以人为本，精诚团结、主动配合，强化货运质量管理，提升安全、清洁生产水平，不断提高组织效率与经营效益，主动顺应新常态，为全力推动港口建设“国际粮食物流中心”，打造最具活力的国际一流强港做出更大的贡献。



All the company staffs must possess the "loyalty to the job position" mindset, setting a good example and be brave to undertake responsibilities. Staffs must be honest in one's approach, have a strict and transparent system, as well as a clear distinction between reward and punishment. It is through working ahead of the policies, scientific in the organization of operations, taking initiative to cooperate with peers and people oriented in management, raising the standard of safety and clean operations that one is able to continuously improve on the organization efficiency and operating efficiency. Finally, through taking the initiative to adapt to the new normal, doing one's best in accomplishing the creation of "International Grains Logistics Center", staffs can make a greater contribution to the creation of a dynamic, international first class port.

建设一个中心

To build one center

推动港口建设国际粮食物流中心

To promote the development of
an International Grain Logistics
Center

打造四个“支撑级”

To create four strong pillars



国际粮油集疏运枢纽

To build an international grain
and oil transportation hub



国际粮油贸易交易平台

To promote the development of
international grain and oil trading platform



全国粮油储备基地

To promote the development of the national
grain and oil reserve storage base



全国粮油加工基地

To promote the development of
national grain and oil processing base